MAYTAG®

# USER GUIDE

## SIDE BY SIDE REFRIGERATOR

**LEARN MORE**

In an effort to conserve natural resources, this refrigerator includes a condensed User Guide. A complete User Instructions manual for your model can be downloaded at **www.maytag.com/manuals.** The model number is located on the inside wall of the refrigerator compartment.

For assistance or service, call **1-800-253-1301** in the U.S.A. or **1-800-807-6777** in Canada.

Register your refrigerator at **www.maytag.com.** In Canada, register at **www.maytag.ca.**

Para instrucciones en español, visite **www.maytag.com.**

## Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word “DANGER” or “WARNING.” These words mean:

**⚠DANGER** **You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.**

**⚠WARNING** **You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.**

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING:** To reduce the risk of fire, electric shock, or injury when using your refrigerator, follow these basic precautions:

- Plug into a grounded 3 prong outlet.
- Do not remove ground prong.
- Do not use an adapter.
- Do not use an extension cord.
- Disconnect power before servicing.
- Replace all parts and panels before operating.
- Remove doors from your old refrigerator.
- Connect to a potable water supply only.
- Use nonflammable cleaner.
- Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from refrigerator.
- Use two or more people to move and install refrigerator.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- Disconnect power before installing ice maker (on ice maker kit ready models only).
- Use a sturdy glass when dispensing ice (on some models).
- Do not hit the refrigerator glass doors (on some models).
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental, capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as

– Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
– Farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
– Bed and breakfast type environments;
– Catering and similar non-retail applications..

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### Proper Disposal of your old refrigerator:

**⚠WARNING**

**Suffocation Hazard**

**Remove doors from your old refrigerator.**

**Failure to do so can result in death or brain damage.**

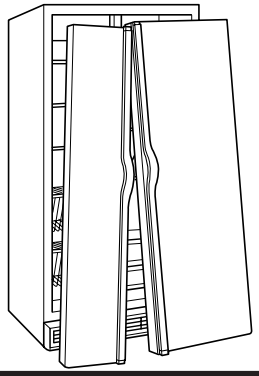
**Important information to know about disposal of refrigerants:**

Dispose of freezer in accordance with Federal and Local regulations. Refrigerants must be evacuated by a licensed, EPA certified refrigerant technician in accordance with established procedures.

**IMPORTANT:** Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned refrigerators are still dangerous, even if they will sit for “just a few days.” If you are getting rid of your old refrigerator, please follow these instructions to help prevent accidents.

### Before You Throw Away Your Old Refrigerator or Freezer:

- Take off the doors.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.



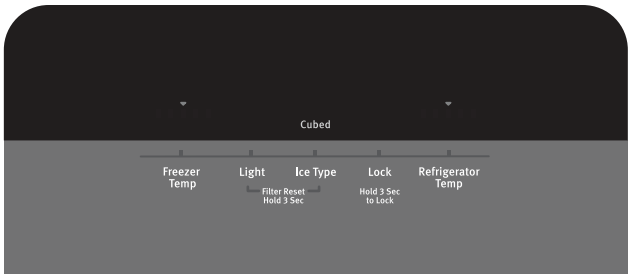
# OPERATING YOUR REFRIGERATOR

## Using the Controls

The refrigerator and freezer controls are located on the dispenser panel.

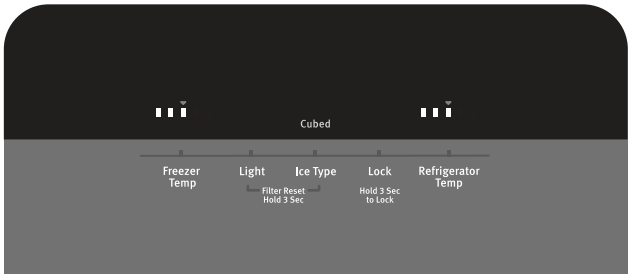
**IMPORTANT:** The display screen on the dispenser control panel will turn off automatically and enter “sleep” mode when the control buttons and dispenser lever have not been used for 2 minutes or more. While in “sleep” mode, the first press of a control button will only reactivate the display screen, without changing any settings.

- Touch any control button on the dispenser panel to activate the display screen. The home screen will appear as shown.




### Adjusting the Controls

For your convenience, your refrigerator and freezer controls are preset at the factory. When you first install your refrigerator, make sure that both the refrigerator and freezer controls are still set to the recommended “mid-setting.” This will be displayed in the sequence of bars with three illuminated bars.




**IMPORTANT:**

- Wait 24 hours before you put food into the refrigerator. If you add food before the refrigerator has cooled completely, your food may spoil.

  **NOTE:** Adjusting the set points to a colder than recommended setting will not cool the compartments any faster.
- If the temperature is too warm or too cold in the refrigerator or freezer, first check the air vents to be sure they are not blocked before adjusting the controls.
- The preset settings should be correct for normal household usage. The controls are set correctly when milk or juice is as cold as you like and when ice cream is firm.
- Wait at least 24 hours between adjustments. Recheck the temperatures before other adjustments are made.

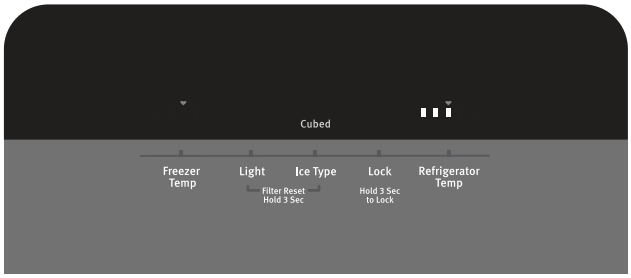
When adjusting set points, use the following chart as a guide:

| CONDITION: | ADJUSTMENT: |
|---|---|
| Refrigerator too cold | Refrigerator setting one setting lower |
| Refrigerator too warm | Refrigerator setting one setting higher |
| Freezer too cold | Freezer setting one setting lower |
| Freezer too warm/too little ice | Freezer setting one setting higher |

The set point range is “1 bar” least cold to “5 bars” coldest.

### Refrigerator Control:

- Press REFRIGERATOR TEMP to view the current set point for the refrigerator.

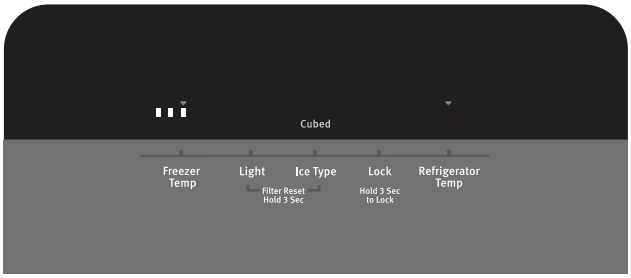



- Press REFRIGERATOR TEMP again to adjust the set point. The setting will increase by 1 bar with each press of the button, returning to 1 bar after reaching 5.

  After 2 minutes of inactivity, any changes will be saved and the display will return to the home screen.

### Freezer Control:

- Press FREEZER TEMP to view the current set point for the freezer.




- Press FREEZER TEMP again to adjust the set point. The setting will increase by 1 bar with each press of the button, returning to 1 bar after reaching 5.

  After 2 minutes of inactivity, any changes will be saved and the display will return to the home screen.

## Crisper Humidity Control

You can control the amount of humidity in the moisture-sealed crisper. Adjust the control to any setting between low and high.

**LOW** (open) for best storage of fruits and vegetables with skins.

**HIGH** (closed) for best storage of fresh, leafy vegetables.

# Ice and Water

## Water and Ice Dispensers

**NOTES:**

- The dispensing system will not operate when the freezer door is open.
- Allow 24 hours for the refrigerator to cool down and chill water.
- Allow 24 hours to produce the first batch of ice. Discard the first three batches of ice produced. Wait 72 hours for full ice production.
- The display screen on the dispenser control panel will turn off automatically and enter “sleep” mode when the control buttons and dispenser lever have not been used for 2 minutes or more. While in “sleep” mode, the first press of a control button will only reactivate the display screen, without changing any settings.

### Flush the Water System

Air in the water dispensing system can cause the water dispenser to drip. After connecting the refrigerator to a water source or replacing the water filter, flush the water system. Flushing the water dispensing system forces air from the water line and filter, and prepares the water filter for use.

**NOTE:** As air is cleared from the system, water may spurt out of the dispenser.

1. Using a sturdy container, depress and hold the water dispenser lever for 5 seconds, then release it for 5 seconds.
2. Repeat Step 1 until water begins to flow.
3. Once water begins to flow, continue depressing and releasing the dispenser lever (5 seconds on, 5 seconds off) until a total of 3 gal. (12 L) has been dispensed.

Additional flushing may be required in some households.

### The Water Dispenser

**IMPORTANT:**

- Dispense at least 1 qt (1 L) of water every week to maintain a fresh supply.
- If the flow of water from the dispenser decreases, it could be caused by low water pressure.
  - With the water filter removed, dispense 1 cup (237 mL) of water. If 1 cup of water is dispensed in 8 seconds or less, the water pressure to the refrigerator meets the minimum requirement.
  - If it takes longer than 8 seconds to dispense 1 cup of water, the water pressure to the refrigerator is lower than recommended. See “Water Supply Requirements” (in the User Instructions or the Installation Instructions and Owner’s Manual) or “Troubleshooting” for suggestions.

### To Dispense Water:

1. Press a sturdy glass against the water dispenser lever. Hold the glass close to the water dispenser spout to ensure that the water dispenses into the glass.
2. Remove the glass to stop dispensing.
   **IMPORTANT:** The small tray at the bottom of the dispenser is designed to catch small spills and allow for easy cleaning. There is no drain in the tray.

**⚠WARNING**

Connect to potable water only

### The Ice Dispenser

Ice dispenses from the ice maker storage bin in the freezer when the dispenser lever is pressed. To turn off the ice maker, see the “Ice Maker and Storage Bin” section.

Your ice maker can produce both crushed and cubed ice. Before dispensing ice, select which type of ice you prefer by pressing the “Ice Type” button.

The display screen indicates which type of ice is selected.

Crushed Cubed

For crushed ice, cubes are crushed before being dispensed. This may cause a slight delay when dispensing crushed ice. Noise from the ice crusher is normal, and pieces of ice may vary in size. When changing from crushed to cubed, a few ounces of crushed ice will be dispensed along with the first cubes.

### To Dispense Ice:

1. Make sure the desired type of ice is selected.

**⚠WARNING**



**Cut Hazard**

**Use a sturdy glass when dispensing ice.**

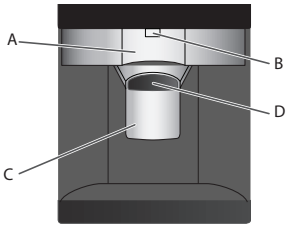
**Failure to do so can result in cuts.**

2. Press a sturdy glass against the dispenser lever. Hold the glass close to the ice guide to ensure that the ice dispenses into the glass.

**IMPORTANT:** You do not need to apply a lot of pressure to the lever in order to activate the ice dispenser. Pressing hard will not make the ice dispense faster or in greater quantities.

3. Remove the glass to stop dispensing.

**NOTE:** Ice may continue to dispense for several seconds after removing the glass from the lever. The dispenser may continue to make noise for a few seconds after dispensing.




A. Water dispenser lever
B. Water dispenser spout
C. Ice dispenser lever
D. Ice guide

### The Dispenser Light

When you use the dispenser, the light will automatically turn on.

- If you want the light to be on continuously, press the “Light” button.
- Press LIGHT again to turn the dispenser light off.

The dispenser lights are LEDs that cannot be changed. If it appears that your dispenser lights are not working, see “Troubleshooting” for more information.

### The Dispenser Lock

The dispenser can be turned off for easy cleaning or to avoid unintentional dispensing by small children and pets.

**NOTE:** The lock feature does not shut off power to the refrigerator, to the ice maker, or to the dispenser light. It simply deactivates the controls and dispenser lever. To turn off the ice maker, see the “Ice Maker and Storage Bin” section.

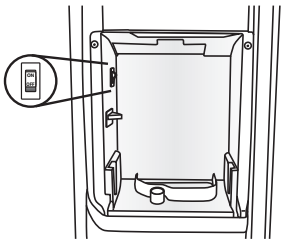
- Press and hold LOCK for 3 seconds to lock the dispenser.
- Press and hold LOCK a second time to unlock the dispenser. The display screen indicates when the dispenser is locked.

## Ice Maker and Storage Bin

- Allow 24 hours to produce the first batch of ice. Discard the first three batches of ice produced.
- The quality of your ice will be only as good as the quality of the water supplied to your ice maker. Avoid connecting the ice maker to a softened water supply. Water softener chemicals (such as salt can damage parts of the ice maker and lead to poor quality ice. If a softened water supply cannot be avoided, make sure the water softener is operating properly and is well maintained.
- Do not use anything sharp to break up the ice in the storage bin. This can cause damage to the ice container and the dispenser mechanism.
- Do not store anything on top of or in the ice maker or storage bin.

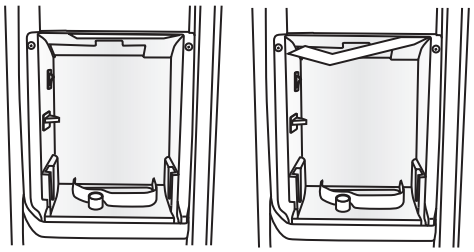
### Turning the Ice Maker On/Off

The On/Off switch, located on the left wall of the freezer door, can only be accessed when the ice storage bin has been removed. See the following section for bin removal instructions.



- To turn on the ice maker, flip the switch to the ON (up) position.
- To manually turn off the ice maker, flip the switch to the OFF (down) position.

**NOTE:** The ice maker has an automatic shutoff to keep the storage bin from overfilling during normal operation. As ice is made, the ice cubes will fill the ice storage bin, and the ice cubes will raise the shutoff arm to the OFF (arm up) position. When the storage bin is at full capacity, the ice maker will automatically stop ice production, but the ice maker On/Off switch will remain in the ON (up) position.

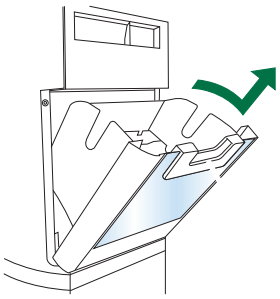


Ice production OFF (Shutoff arm UP)

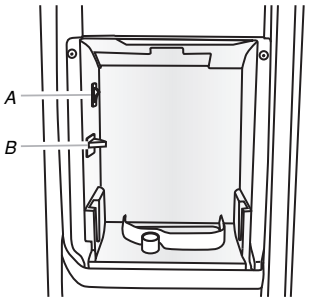
Ice Production ON (Shutoff arm DOWN)

### Removing and Replacing the Ice Storage Bin

1. Press down the release lever and tilt the bucket outward. Use both hands to hold the base of the storage bin, then lift it up and out.



**NOTE:** It is not necessary to flip the ice maker On/Off switch to the OFF (down) position when removing the storage bin. The storage bin sensor, located on the left wall of the freezer door, stops the ice maker from producing ice if the door is open or the storage bin is removed.




A. On/Off switch

B. Storage bin sensor.

2. Replace the bin by sliding it onto the door, then tilting it back into an upright position. The release lever will click when the bin is securely in place.

## Water Filtration System

### Water Filter Status Light

Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system. Systems certified for cyst reduction may be used on disinfected waters that may contain filterable cysts.

The filter status light will help you know when to change your water filter.

**FILTER**

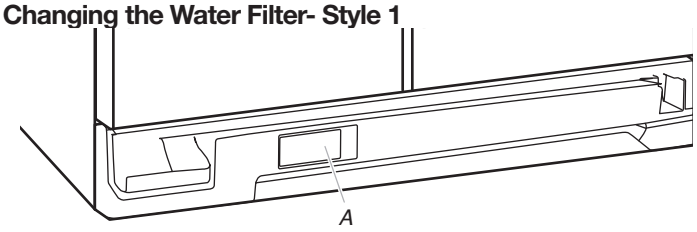
- When the dispenser control panel's water filter status display changes to turn on this tells you that it is almost time to change the water filter cartridge.
- It is recommended that you replace the filter when the status light changes to red or water flow to your water dispenser or ice maker decreases noticeably.

  **NOTE:** The filter should be replaced at least every 6 months depending on your water quality and usage.

  **Resetting the Filter Status**
- After changing the filter, reset the filter status light by pressing and hold "Light & Ice Type" button for 3 seconds.

  The status light will turn off when the system is reset.

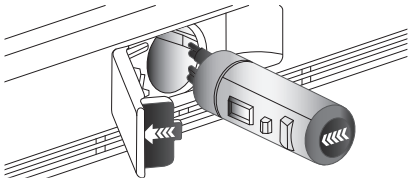
### Changing the Water Filter- Style 1




A. Water Filter

1. Locate the water filter cover door in the base grille, and pull open the filter door. The filter will be released and then be ejected as the door is opened.
2. When the door is completely open, pull the filter straight out.

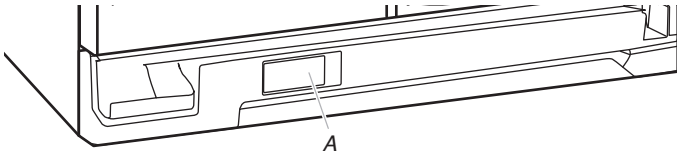
   **NOTE:** There may be some water in the filter. Some spilling may occur. Use a towel to wipe up any spills.



3. Take the new filter out of its packaging and remove the cap. Be sure the O-rings are still in place after the covers are removed.
4. With the arrow pointing to the left (toward the filter cover door's hinge), align the new filter with the filter housing and slide it into place. The filter cover door will automatically begin to close as the new filter is inserted.
5. Close the filter cover door completely in order to snap the filter into place. You may need to press hard.
6. Flush the water system. See the "Water and Ice Dispensers" section.

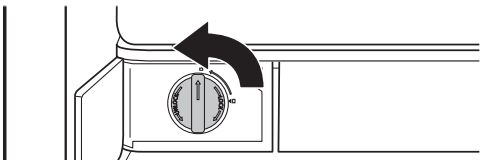
### Changing the Water Filter - Style 2

1. Locate the water filter cover door in the base grille, and pull open the filter door.

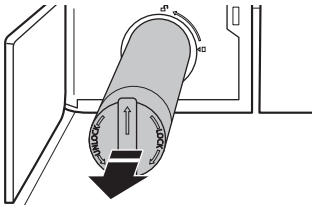



A. Water Filter

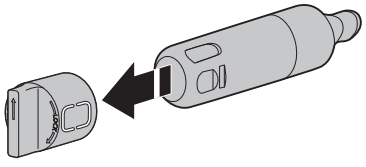
2. Twist the water filter and turn 90°counterclockwise to unlock.



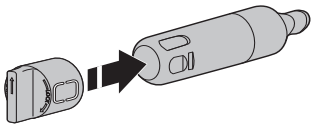
3. Pull the filter out of the housing.



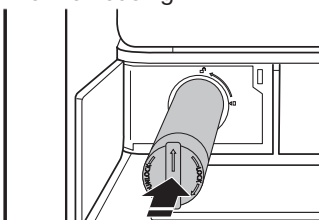
4. Remove the water filter cap from the water filter.



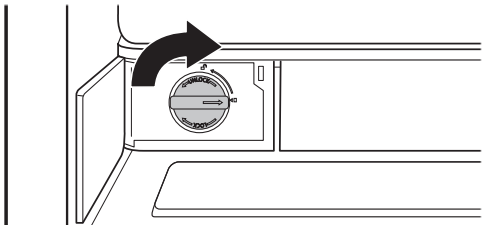
5. Install the water filter cap onto the new filter. Be sure to align the arrows so the grooves in the filter align with ribs in filter cap.



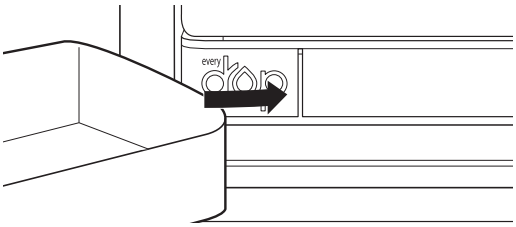
6. Insert the filter into the housing.



7. Twist the water filter and turn 90° clockwise until it locks into place and that arrows are aligned.



8. Push the water filter door closed.



## ACCESSORIES

The following accessories are available for your refrigerator. To order an accessory, call **1-800-688-9900** and ask for the appropriate part number listed below or contact your authorized MAYTAG® Appliances dealer. In Canada, call **1-800-807-6777**.

**Affresh® Stainless Steel Cleaner:**

Order Part #W10355016
n Canada, order Part #W10355016B

**Affresh® Stainless Steel Wipes:**

Order Part #W10355049
In Canada, order Part #W10355049B

**Affresh® Kitchen & Appliance Cleaner:**

Order Part #W10355010
In Canada, order Part #W10355010B

**Water Filter:**

Water filtration system style 1 - Order Part # EDR1RXD1

Water filtration system style 2 - Order Part # EDR2RXD1

## TROUBLESHOOTING

**For recommendations that may help you avoid a service call, visit producthelp.maytag.com.**

**For a complete Troubleshooting listing with more information about additional topics, see the Installation Instructions and Owner's Manual provided with your refrigerator, or visit our website and download the User Instructions for your model.**

**⚠WARNING**



**Electrical Shock Hazard**

**Plug into a grounded 3 prong outlet.**

**Do not remove ground prong.**

**Do not use an adapter.**

**Do not use an extension cord.**

**Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.**

| PROBLEM | Possible Causes and/or Recommended Solutions |
|---|---|
| **Refrigerator will not operate** | ■ **Not connected to an electrical supply -** Plug the power cord into a grounded 3 prong outlet. Do not use an extension cord.<br>■ **No power to the electrical outlet -** Plug in a lamp to see if the outlet is working.<br>■ **Household fuse has blown or circuit breaker has tripped -** Replace the fuse or reset the circuit breaker. If the problem continues, contact a licensed electrician.<br>■ **New installation -** Following installation, allow 24 hours for the refrigerator and freezer to cool completely.<br>**NOTE:** Adjusting the temperature control(s) to the coldest setting will not cool either compartment (refrigerator or freezer) more quickly. |
| **Refrigerator seems noisy** | The compressor in your new refrigerator regulates temperature more efficiently and uses less energy than older models. During various stages of operation, you may hear normal operating sounds that are unfamiliar.<br>**The following noises are normal:**<br>■ **Buzzing/Clicking -** Heard when the water valve opens and closes to dispense water or fill the ice maker. If the refrigerator is connected to a water line, this is normal. If the refrigerator is not connected to a water line, turn off the ice maker.<br>■ **Cracking/Crashing -** Heard when ice is ejected from the ice maker mold.<br>■ **Popping -** Heard when the inside walls contract/expand, especially during initial cooldown.<br>■ **Pulsating/Whirring -** Heard when the fans/compressor adjust to optimize performance during normal operation.<br>■ **Rattling -** Heard when water passes through the water line, or due to the flow of refrigerant. Rattling may also come from items placed on top of the refrigerator.<br>■ **Water running or gurgling -** Heard when ice melts during the defrost cycle and water runs into the drain pan.<br>■ **Sizzling -** Heard when water drips onto the heater during the defrost cycle. |
| **Motor seems to run too much** | ■ Your new refrigerator has an energy-efficient motor - The refrigerator may run longer than you're used to, because the compressor and fans operate at lower speeds that are more energy-efficient. This is normal.<br>**NOTE:** Your refrigerator may run even longer if the room is warm, a large load of food is added, the doors are opened often, or if a door has been left open. |
| **Temperature is too warm** | ■ **New installation -** Following installation, allow 24 hours for the refrigerator and freezer to cool completely.<br>**NOTE:** Adjusting the temperature control(s) to the coldest setting will not cool either compartment (refrigerator or freezer) more quickly.<br>■ **Doors are opened often or not closed completely -** This allows warm air to enter the refrigerator. Minimize door openings, keep the doors fully closed, and make sure both doors are properly sealed.<br>■ **Air vents are blocked -** Remove items that are immediately in front of the vents.<br>■ **Large amount of warm food recently added -** Allow several hours for the refrigerator to return to its normal temperature.<br>■ **Controls are not set correctly for the surrounding conditions -** Adjust the controls to a colder setting. Check the temperature again in 24 hours. Temperature is too cold<br>■ **Controls are not set correctly for the surrounding conditions -** Adjust the controls to a warmer setting. Check the temperature again in 24 hours. |
| **Temperature is too cold** | ■ **Controls are not set correctly for the surrounding conditions -** Adjust the controls to a warmer setting. Check the temperature again in 24 hours.<br>■ **Top refrigerator shelf is colder than lower shelves -** On some models, air from the freezer enters the refrigerator compartment through vents near the top refrigerator shelf. As a result, the top shelf can be slightly colder than lower shelves.<br>■ **Air vents are blocked -** Remove items that are immediately in front of the vents. |
| **Interior moisture buildup** | **NOTE:** Some moisture buildup is normal. Clean with a soft dry cloth.<br>■ **Room is humid -** A humid environment contributes to moisture buildup. Use the refrigerator only in an indoor location, with as little humidity as possible.<br>■ **Doors are opened often or not closed completely -** This allows humid air to enter the refrigerator. Minimize door openings, keep the doors fully closed, and make sure both doors are properly sealed. |

# WARRANTY

## MAYTAG® MAJOR APPLIANCE LIMITED WARRANTY

ATTACH YOUR RECEIPT HERE. PROOF OF PURCHASE IS REQUIRED TO OBTAIN WARRANTY SERVICE.

Please have the following information available when you call the Customer eXperience Center:

- Name, address and telephone number
- Model number and serial number
- A clear, detailed description of the problem
- Proof of purchase including dealer or retailer name and address

### IF YOU NEED SERVICE:

1. Before contacting us to arrange service, please determine whether your product requires repair. Some questions can be addressed without service. Please take a few minutes to review the Troubleshooting or Problem Solver section of the Use and Care Guide, or visit https://www.maytag.com/product_help. .
2. All warranty service is provided exclusively by our authorized Maytag Service Providers. In the U.S. and Canada, direct all requests for warranty service to:

**Maytag Customer eXperience Center**

**In the U.S.A., call 1-800-688-9900. In Canada, call 1-800-807-6777.**

If outside the 50 United States or Canada, contact your authorized Maytag dealer to determine whether another warranty applies.

## TEN YEARS LIMITED WARRANTY

### WHAT IS COVERED

**ONE YEAR LIMITED WARRANTY**

For one year from the date of purchase, when this major appliance is installed, operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Maytag brand of Whirlpool Corporation or Whirlpool Canada LP
(hereafter "Maytag") will pay for Factory Specified Replacement Parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship that existed when this major appliance was purchased, or at its sole discretion replace the product. In the event of product replacement, your appliance will be warranted for the remaining term of the original unit's warranty period.

**SECOND THROUGH TENTH YEAR LIMITED WARRANTY (COMPRESSOR ONLY - LABOR NOT INCLUDED)**

In the second through tenth years from the date of original purchase, when this major appliance is installed, operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Maytag will pay for a factory specified replacement compressor to correct non-cosmetic defects in materials or workmanship in this part that prevent function of the refrigerator and that existed when this major appliance was purchased. This limited 10-year warranty is for the compressor only and does not include labor

YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. Service must
be provided by a Maytag designated service company. This limited warranty is valid only in the United States or Canada and applies only when the major appliance is used in the country in which it was purchased. This limited warranty is effective from the date of original consumer purchase. Proof of original purchase date is required to obtain service under this limited warranty.

### WHAT IS NOT COVERED

1. Commercial, non-residential, multiple-family use, or use inconsistent with published user, operator or installation instructions.
2. In-home instruction on how to use your product.
3. Service to correct improper product maintenance or installation, installation not in accordance with electrical or plumbing codes or correction of household electrical or plumbing (i.e. house wiring, fuses or water inlet hoses).
4. Consumable parts (i.e. light bulbs, batteries, air or water filters, preservation solutions, etc.).
5. Defects or damage caused by the use of non-genuine Maytag parts or accessories.
6. Conversion of products from natural gas or L.P. gas.
7. Damage from accident, misuse, abuse, fire, floods, acts of God or use with products not approved by Maytag.
8. Repairs to parts or systems to correct product damage or defects caused by unauthorized service, alteration or modification of the appliance.
9. Cosmetic damage including scratches, dents, chips, and other damage to the appliance finishes unless such damage results from defects in materials and workmanship and is reported to Maytag within 30 days.
10. Discoloration, rust or oxidation of surfaces resulting from caustic or corrosive environments including but not limited to high salt concentrations, high moisture or humidity or exposure to chemicals.
11. Food or medicine loss due to product failure.
12. Pick-up or delivery. This product is intended for in-home repair.
13. Travel or transportation expenses for service in remote locations where an authorized Maytag servicer is not available.
14. Removal or reinstallation of inaccessible appliances or built-in fixtures (i.e. trim, decorative panels, flooring, cabinetry, islands, countertops, drywall, etc.) that interfere with servicing, removal or replacement of the product.
15. Service or parts for appliances with original model/serial numbers removed, altered or not easily determined.

**The cost of repair or replacement under these excluded circumstances shall be borne by the customer.**

### DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES

IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. Some states and provinces do not allow limitations on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so this limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights that vary from state to state or province to province.

### DISCLAIMER OF REPRESENTATIONS OUTSIDE OF WARRANTY

Maytag makes no representations about the quality, durability, or need for service or repair of this major appliance other than the representations contained in this warranty. If you want a longer or more comprehensive warranty than the limited warranty that comes with this major appliance, you should ask Maytag or your retailer about buying an extended warranty.

### LIMITATION OF REMEDIES; EXCLUSION OF INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES

YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. MAYTAG SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights that vary from state to state or province to province.

MAYTAG®

# GUIDE D'UTILISATION

## RÉFRIGÉRATEUR CÔTE À CÔTE

**EN SAVOIR PLUS**

Afin de conserver les ressources naturelles, ce réfrigérateur comprend un guide d'utilisation rapide. L'utilisateur trouvera un guide d'utilisation téléchargeable complet (correspondant au modèle utilisé) à l'adresse **www.maytag.com/manuals.** Le numéro de modèle se trouve sur la paroi interne du compartiment de réfrigération.

Pour assistance ou service, composer le **1-800-253-1301** aux É.-U. ou composer le **1-800-807-6777** au Canada.

Enregistrer le réfrigérateur sur **www.maytag.com.** Au Canada, enregistrer sur **www.maytag.ca.**

Para instrucciones en español, visite **www.maytag.com.**

## Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

**⚠ DANGER** — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.**

**⚠ WARNING** — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non respect des instructions.

## IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou des blessures lors de l'utilisation du réfrigérateur, prendre quelques précautions fondamentales, y compris les suivantes :

- Brancher l'appareil sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
- Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.
- Ne pas utiliser un adaptateur.
- Ne pas utiliser un câble de rallonge.
- Débrancher la source de courant électrique avant l'entretien.
- Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.
- Enlever les portes de votre vieux réfrigérateur.
- Raccorder à la canalisation d'arrivée d'eau potable uniquement.
- Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.
- Garder les matériaux et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin du réfrigérateur.
- Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer le réfrigérateur.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que

- Les zones de cuisine du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail;
- Les maisons de ferme et par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel;
- Les environnements de type bed and breakfast;
- Restauration et applications similaires non commerciales.

- Débrancher le réfrigérateur avant l'installation de la machine à glaçons (seulement pour modèles prêts à recevoir une machine à glaçons).
- Utiliser un verre robuste pour prendre des glaçons (sur certains modèles).
- Ne pas heurter les portes en verre du réfrigérateur (sur certains modèles).
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins d'être supervisé ou instruit par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne stockez pas de substances explosives telles que des bombes aérosol contenant un agent propulseur inflammable dans cet appareil.e.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne de qualification similaire pour éviter tout danger.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

### Mise Au Rebut Appropriée De Votre Vieux Réfrigérateur

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Risque de suffoquer**

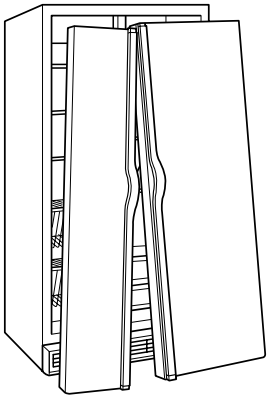
**Enlever les portes de votre vieux réfrigérateur.**

**Le non-respect de cette instruction peut causer un décès ou des lésions cérébrales.**

**Renseignements importants à propos de la mise au rebut des fluides réfrigérants :**

Mettre le réfrigérateur au rebut conformément à la réglementation fédérale et locale. Les fluides réfrigérants doivent être évacués par un technicien certifié et agréé par l'EPA conformément aux procédures établies.

**IMPORTANT :** L'emprisonnement et l'étouffement des enfants ne sont pas un problème du passé. Les réfrigérateurs jetés ou abandonnés sont encore dangereux,même s'ils sont laissés abandonnés pendant"quelques jours seulement". Si vous vous débarrassez de votre vieux réfrigérateur, veuillez suivre les instructions suivantes pour aider à éviter les accidents.



**Avant de jeter votre vieux réfrigérateur ou congélateur :**

- Enlever les portes.
- Laisser les tablettes en place de sorte que les enfants ne puissent pas y pénétrer facilement.

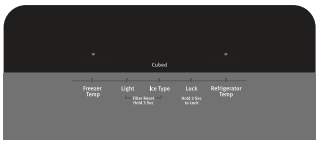
# UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR

## Utilisation des commandes

Les commandes du réfrigérateur et du congélateur se trouvent sur le tableau de distribution.

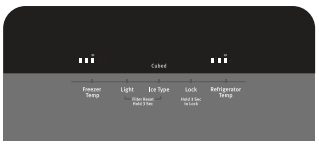
**IMPORTANT :** L'écran d'affichage sur le tableau de commande du distributeur s'éteint automatiquement et entre au mode "veille" lorsque les boutons de commande et le levier de distribution n'ont pas été utilisés pendant au moins 2 minutes. Le fait d'appuyer une fois sur un bouton de commande au mode "veille" réactive uniquement l'écran d'affichage, sans modifier les réglages.

- Appuyer sur n'importe quel bouton de commande sur le tableau de distribution pour activer l'écran d'affichage. L'écran d'accueil apparaît tel qu'indiqué.



### Ajustement des commandes

Pour votre confort, les commandes du réfrigérateur et du congélateur sont préréglées à l'usine. Lors de la première installation du réfrigérateur, s'assurer que les commandes du réfrigérateur et du congélateur sont encore réglés sur le "mid-setting" recommandé, ceci sera affiché dans la séquence de barres avec trois barres illuminées.



**IMPORTANT :**

- Attendre 24 heures avant d'ajouter des aliments dans le réfrigérateur. Si on ajoute des aliments alors que le réfrigérateur n'a pas complètement refroidi, les aliments risquent de s'abîmer.

  **REMARQUE :** Ajuster la commande sur un réglage plus froid que celui qui est recommandé ne refroidira pas les compartiments plus rapidement.

- Si la température est trop tiède ou trop froide dans le réfrigérateur ou le congélateur, vérifier d'abord les évents pour s'assurer qu'ils ne sont pas bloqués, avant de régler les commandes.
- Les réglages préréglés devraient être corrects pour l'utilisation domestique normale. Les réglages sont faits correctement lorsque le lait ou le jus sont aussi froids que vous l'aimez et lorsque la crème glacée est ferme.
- Attendre au moins 24 heures entre les ajustements. Vérifier de nouveau les températures avant de procéder à d'autres ajustements.

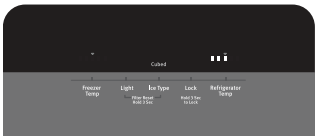
Pour ajuster les points de réglage, utiliser le tableau suivant comme guide :

| CONDITION : | AJUSTEMENT : |
|---|---|
| Réfrigérateur trop froid | Réglage du réfrigérateur à un degré plus bas |
| Réfrigérateur trop tiède | Réglage du réfrigérateur à un degré plus haut |
| Congélateur trop froid | Réglage du congélateur à un degré plus bas |
| Congélateur trop tiède / Trop peu de glaçons | Réglage du congélateur à un degré plus haut |

La plage de consigne est "1 bar" moins froid à "5 bars" plus froid.

### Commande du réfrigérateur :

- Appuyez sur "Refrigerator Temp" pour afficher le point de consigne actuel du réfrigérateur.



- Appuyez à nouveau sur " Refrigerator Temp " pour régler la consigne. Le réglage augmente de 1 bar à chaque pression du bouton, revenant à 1 bar après avoir atteint 5.

  Après 2 minutes d'inactivité, toutes les modifications sont enregistrées et l'écran revient à l'écran d'accueil.

### Commande du congélateur :

- Appuyez sur " Freezer Temp " pour afficher le point de consigne actuel du congélateur.



- Appuyez à nouveau sur " Refrigerator Temp " pour régler la consigne. Le réglage augmente de 1 bar à chaque pression du bouton, revenant à 1 bar après avoir atteint 5.

  Après 2 minutes d'inactivité, toutes les modifications sont enregistrées et l'écran revient à l'écran d'accueil.

## Réglage de l'humidité dans le bac à légumes

On peut contrôler le degré d'humidité dans le bac à légumes étanche. La commande peut être ajustée à n'importe quel réglage entre LOW et HIGH.

**LOW** (bas) [ouvert] pour une meilleure conservation des fruits et légumes à pelures.

**HIGH** (haut) [fermé] pour une meilleure conservation des légumes à feuilles frais.

# GLAÇONS ET EAU

## Distributeurs d'eau et de glaçons

**REMARQUES :**

- Le système de distribution ne fonctionne pas lorsque la porte du congélateur est ouverte.
- Accorder 24 heures pour que le réfrigérateur se refroidisse et refroidisse l'eau.
- Accorder 24 heures pour produire la première quantité de glaçons. Jeter les trois premières quantités de glaçons produites. Attendre 72 heures pour une production complète de glaçons.
- L'écran d'affichage sur le tableau de commande du distributeur s'éteint automatiquement et entre au mode "veille" lorsque les boutons de commande et le levier de distribution n'ont pas été utilisés pendant au moins 2 minutes. Le fait d'appuyer une fois sur un bouton de commande au mode "veille" réactive uniquement l'écran d'affichage, sans modifier les réglages.
- **Rinçage du circuit d'eau**

De l'air piégé dans le système de distribution d'eau peut faire goutter le distributeur d'eau. Après avoir raccordé le réfrigérateur à une source d'alimentation en eau ou remplacé le filtre à eau, vidanger le circuit d'eau. Le fait de rincer le système de distribution d'eau évacue l'air de la canalisation et du filtre, et conditionne le filtre à eau.

**REMARQUE :** Pendant l'évacuation de l'air, de l'eau peut gicler du distributeur.

1. Utiliser un récipient robuste pour appuyer sur le levier du distributeur d'eau pendant 5 secondes, puis relâcher le levier pendant 5 secondes.
2. Répéter l'étape 1 jusqu'à ce que l'eau commence à couler.
3. Une fois que l'eau commence à couler, continuer d'appuyer puis de relâcher le levier du distributeur (appui pendant 5 secondes, relâchement pendant 5 secondes) jusqu'à ce qu'un total de 3 gal. (12 L) soit distribué.

Une vidange supplémentaire peut être nécessaire dans certains domiciles.

### Le distributeur d'eau

**IMPORTANT :**

- Distribuer au moins 1 pte (1 L) d'eau chaque semaine pour maintenir un approvisionnement en eau fraîche.
- Si le débit en provenance du distributeur diminue, cela peut être dû à une faible pression en eau.
  - Avec le filtre à eau retiré, verser l'équivalent d'une (1) tasse (237 mL) d'eau. Si l'équivalent d'une (1) tasse d'eau est distribué en 8 secondes ou moins, cela signifie que la pression en eau alimentant le réfrigérateur répond au critère minimal.
  - S'il faut plus de 8 secondes à la machine pour distribuer l'équivalent d'une (1) tasse d'eau, cela signifie que la pression en eau alimentant le réfrigérateur est inférieure au niveau recommandé. Voir "Spécifications de l'alimentation en eau" (dans les instructions d'utilisation ou les instructions d'installation et le manuel d'utilisation) ou "dépannage" pour des suggestions sur la marche à suivre.

### Distribution d'eau :

1. Appuyer un verre robuste contre le levier du distributeur d'eau. Tenir le verre près de la canule du distributeur d'eau pour que l'eau coule dans le verre.
2. Retirer le verre pour arrêter la distribution.

**IMPORTANT:** Le petit récipient situé à la base du distributeur est conçu pour recueillir les petits renversements et pour faciliter le nettoyage. Le récipient ne comporte pas de conduit d'écoulement. Pour vider et nettoyer le récipient, appuyer sur l'arrière du clapet du récipient amovible et le retirer.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Raccordez à l'alimentation en eau potable uniquement.

### Le distributeur de glaçons

La glace tombe du bac d'entreposage de la machine à glaçons dans le congélateur lorsqu'on appuie sur le levier du distributeur. Pour éteindre la machine à glaçons, voir "Machine à glaçons et bac d'entreposage".

Votre machine à glaçons peut produire à la fois la glace écrasée et la glace en cubes. Avant de distribuer de la glace, sélectionnez le type de glace que vous préférez en appuyant sur le bouton " Ice Type".

L'écran d'affichage indique le type de glace sélectionné. Crushed Cubed

Pour de la glace concassée, les glaçons sont concassés avant d'être distribués. Cette action peut causer un court délai lors de la distribution de glace concassée. Le bruit du broyeur de glaçons est normal et la dimension des morceaux de glace peut varier. Lorsqu'on passe du mode glace concassée au mode glaçons, quelques onces de glace concassée sont distribuées avec les premiers glaçons.

### Distribution de glaçons :

1. S'assurer que le type de glaçons désiré est bien sélectionné.
2. Appuyer un verre robuste contre le levier de distribution. Tenir le verre près de la goulotte à glaçons pour que les glaçons tombent dans le verre.

**IMPORTANT :** Il n'est pas nécessaire d'exercer une pression importante sur le levier pour activer le distributeur de glaçons. Une pression forte ne donne pas une distribution plus rapide de glaçons ou des quantités plus grandes.

**⚠ AVERTISSEMENT**



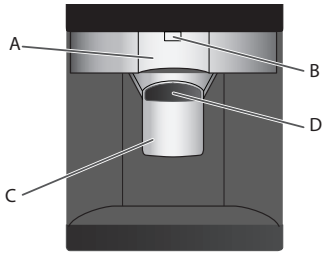
**Risque de coupure**

**Utiliser un verre robuste pour prendre des glaçons.**

**Le non-respect de cette instruction peut causer des coupures.**

**3.** Retirer le verre pour arrêter la distribution.

**REMARQUE :** La distribution de glaçons peut se poursuivre jusqu'à quelques secondes après que le verre a été éloigné du levier. Le distributeur peut continuer à faire du bruit pendant quelques secondes après la distribution.




A. Levier de distribution d'eau
B. Buse de distribution d'eau
C. Levier de distribution de glace
D. Guide de glace

### La lampe du distributeur

Lorsqu'on utilise le distributeur, la lampe s'allume automatiquement.

- Pour que la lampe reste allumée en permanence, appuyez sur "Light" (éclairage) bouton.
- Appuyer de nouveau sur "Light" (éclairage) pour éteindre la lampe du distributeur.

Les lampes du distributeur sont des DEL qui ne peuvent pas être remplacées. Si les lampes du distributeur ne fonctionnent pas, voir la section "Dépannage" pour plus d'informations.

### Le verrouillage du distributeur

Le distributeur peut être verrouillé pour un nettoyage facile ou pour éviter la distribution involontaire par de jeunes enfants ou des animaux de compagnie.

**REMARQUE :** La caractéristique de verrouillage ne coupe pas le courant électrique au réfrigérateur, à la machine à glaçons ou à la lumière du distributeur. Cela désactive tout simplement les commandes et le levier du distributeur. Pour éteindre la machine à glaçons, voir "Machine à glaçons et bac d'entreposage".



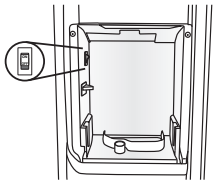
- Appuyer sur LOCK pendant 3 secondes pour verrouiller le distributeur.
- Appuyer à nouveau sur LOCK pour déverrouiller le distributeur.

## Machine à glaçons et bac d'entreposage

- Accorder 24 heures pour produire la première quantité de glaçons. Jeter les trois premières quantités de glaçons produites.
- La qualité de vos glaçons dépend de la qualité de l'eau fournie à votre machine à glaçons. Éviter de brancher la machine à glaçons à un approvisionnement d'eau adoucie. Les produits chimiques adoucisseurs d'eau (tels que le sel) peuvent endommager des pièces de la machine à glaçons et causer une piètre qualité des glaçons. Si une alimentation d'eau adoucie ne peut pas être évitée, s'assurer que l'adoucisseur d'eau fonctionne bien et qu'il est bien entretenu.
- Ne pas utiliser un objet pointu pour briser les glaçons dans le bac d'entreposage. Cette action peut endommager le bac et le mécanisme du distributeur.
- Ne pas garder quoi que ce soit sur le dessus ou dans la machine à glaçons ou dans le bac à glaçons.

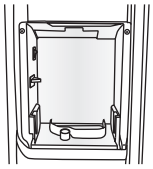
### Mise en marche/arrêt de la machine à glaçons

On ne peut accéder au commutateur On/Off (marche/ arrêt), sur la paroi de gauche de la porte du congélateur, qu'une fois le bac d'entreposage á glaçons retire. Voir la section suivante pour des instructions sur le retrait du bac.

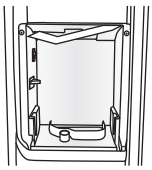


- Pour mettre en marche la machine à glaçons, tourner le commutateur á la position ON (marche) (vers le haut).
- Pour un arrêt manuel de la machine á glaçons, tourner le commutateur á le position OFF (arrêt) (vers le bas).

**REMARQUE :** le machine á glaçons comporte un système d'arrêt autmatique pour éviter le sur-remplissage du bac d'entreposage pendent un fonctionnement normal. Au fur et á mesure de la production de glace, les glaçons remplissent le bac d'entreposage á glaçons. Les glaçons soulèvent le bras de commande métallique jusqu'á ce qu'il atteigne la position ARRÊT (bras vers le haut). Lorsque le bac d'entreposage est plein, la machine á glaçons arrête automatiquement lka production de glaçons, mais le commutateur On/Off (mache/ arrêt) reste á la position ON (marche) (en haut).



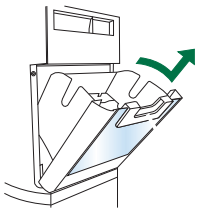
Production de glaçons ARRÊT (bras de commande vers le HAUT)



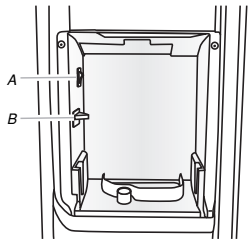
Production de glaçons MARCHE (bras de commande vers le BAS)

### Pour retirer et réinstaller le bac à glaçons

**1.** Appuyer sur le levier de dégagement et incliner le seau vers l'extérieur. Saisir la base du bac d'entreposage á deux mains et le soulever pour le dégager.



**REMARQUE :** Il n'est pas nécessaire de tourner le commutateur On/Off (mache/arrêt) de la machine á glaçons á la postion OFF (arrêt) (vers le bas) lors du retrait du bac d'entreposage. Le détecteur du bac d'entreposage sur la paroi de gauche de la porte du congélateur interrompt la production de glaçons lorsque la porte est ouverte on que le bac d'entreposage a été enlevé.




A. Commutateur On/Off (marche-arrêt)

B. Détecteur du bac d'entreposage

**2.** Réinstaller le bac en le faisant glisser sur la porte puis en l'inclinant vers l'arrière et en le plaçant en position verticale. Le levier de dégagement émet un déclic lorsque le bac est bien en place.

## Système de filtration de l’eau

Ne pas utiliser pour le filtrage d'une eau microbiologiquement polluée ou de qualité inconnue en l'absence d'un dispositif de désinfection adéquat avant ou après le système. Les systèmes certifiés pour la réduction de kyste peuvent être utilisés pour l'eau désinfectée qui peut contenir des kystes filtrables.

### Témoin lumineux de l’état du filtre à eau

Le témoin lumineux de l’état du filtre à eau vous aidera à savoir quand changer le filtre à eau :

**FILTER**

- Lorsque l’affichage de l’état du filtre à eau du panneau de commande du distributeur change pour s’allumer, cela vous indique qu’il est presque temps de changer la cartouche du filtre à eau.
- Il est recommandé de remplacer le filtre à eau lorsque le témoin lumineux de l’état du filtre à eau passe au rouge OU lorsque le débit d’eau à votre distributeur ou à la machine à glaçons diminue de façon marquée.

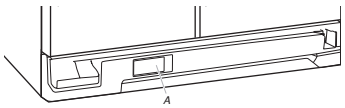
**REMARQUE :** Le filtre doit être remplacé au moins tous les 6 mois selon la qualité de l’eau et la fréquence d’utilisation.

### Réinitialisation de l’état du filtre

- Après avoir changé le filtre, réinitialiser le témoin lumineux de l’état du filtre en appuyant sur FILTER RESET (réinitialisation du filtre).

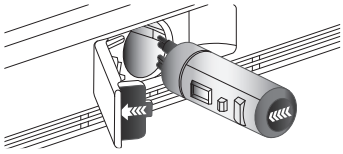
  Le témoin lumineux s’éteint lorsque le système est réinitialisé.

### Changer le filtre à eau le style 1




A. Clapet du logement du filtre à eau

1. Repérer le clapet du logement du filtre à eau dans la grille de la base et l’ouvrir en le tirant. Le filtre doit être libéré puis éjecté lorsqu’on ouvre le clapet.
2. Une fois le clapet complètement ouvert, retirer le filtre en le tirant en ligne droite.

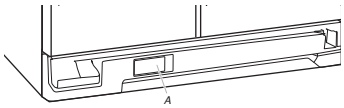


**REMARQUE :** Il y aura peut-être de l’eau dans le filtre. Il est possible que de l’eau se renverse. Utiliser une serviette pour essuyer tout renversement.

3. Retirer le filtre neuf de son emballage, puis retirer les protections des anneaux d’étanchéité. S’assurer que les anneaux d’étanchéité sont toujours en place une fois que les protections sont retirées.
4. Avec la flèche orientée vers la gauche (vers la charnière du clapet du logement du filtre), aligner le filtre neuf avec le logement du filtre et l’insérer en le faisant glisser. Le clapet du logement du filtre entame un mouvement automatique de fermeture à mesure que l’on insère le filtre neuf.
5. Fermer complètement le clapet du logement du filtre pour emboîter le filtre et le mettre en place. Il faudra peut-être appuyer fortement.
6. Purger le circuit d’eau. Voir “Distributeurs d’eau et de glaçons”.

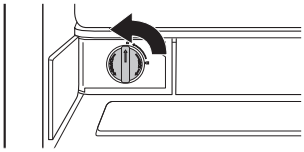
### Changer le filtre á eau le style 2

1. Repérer le clapet du logement du filtre à eau dans la grille de la base, l’ouvrir et le retirer.

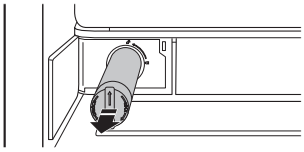



A. Couvercle du logement du filtre à eau

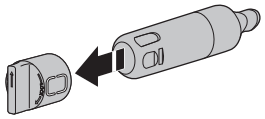
2. Faire tourner le filtre áe au de 1/4 dans le sens antihoraire pour le déverrouiller.



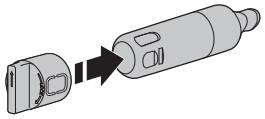
3. Retirer le filtre du compartiment.



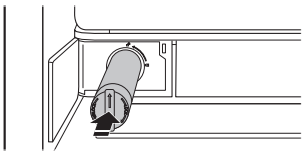
4. Retirer le capochon du filtre á eau.



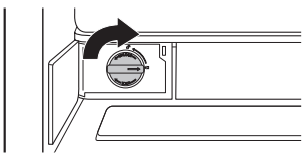
5. Installer le capochon de filtre á eau sur le nouveau filtre. Aligner les fléches pour les rainures du filtre s’enlignent avec les nervures du capuchon.



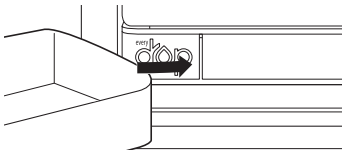
6. Placer le filtre dans le compartiment.



7. Faire tourner le filtre de 90° dans le sens horaire jusqu’á ce qu’il soit verrouillé en place et que les flèches soient alignées.



8. Refermer la porte du filtre á eau.



# ACCESSOIRES

Les accessoires de réfrigérateur suivants sont disponibles. Pour commander, composer le **1-800-688-9900** et demander le numéro de pièce indiqué ci-dessous ou contacter votre marchand autorisé MAYTAG® Appliances. Au Canada, composer le **1-800-807-6777.**

**Nettoyant pour acier inoxydable affresh® :**

Commander la pièce numéro W10355016
Au Canada, commander la pièce numéro W10355016B

**Lingettes pour acier inoxydable affresh® :**

Commander la pièce numéro W10355049
Au Canada, commander la pièce numéro W10355049B

**Nettoyant pour appareil ménager et cuisine affresh® :**

Commander la pièce numéro W10355010
Au Canada, commander la pièce numéro W10355010B

**Filtre à eau :**

Water filtration system style 1 - Order Part # EDR1RXD1

Water filtration system style 2 - Order Part # EDR2RXD1

# DÉPANNAGE

**Pour des conseils qui vous permettront peut-être d'éviter une intervention de dépannage, consultez www.maytag.com/product_help.**

**Pour une liste complète de résolution de problèmes (regroupant plus d'information sur d'autres sujets), voir les instructions d'installation et le manuel d'utilisation fourni avec le réfrigérateur ou consulter notre site Web et télécharger les instructions d'utilisation correspondant au modèle utilisé.**

**⚠ AVERTISSEMENT**



**Risque de choc électrique**

**Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.**
**Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.**
**Ne pas utiliser un adaptateur.**
**Ne pas utiliser un câble de rallonge.**
**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.**

| PROBLÈME | Causes possibles et/ou solutions recommandées |
|---|---|
| **Le réfrigérateur ne fonctionne pas** | ■ **Non raccordé à une alimentation électrique -** Brancher le cordon d'alimentation dans une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.Ne pas utiliser de cordon de rallonge.<br>■ **Pas de courant dans la prise électrique -** Brancher une lampe pour voir si la prise électrique fonctionne.<br>■ **Un fusible est grillé ou un disjoncteur s'est ouvert -** Remplacer le fusible ou réenclencher le disjoncteur. Si le problème persiste, contacter un électricien agréé.<br>■ **Nouvelle installation -** Attendre 24 heures après l'installation pour permettre au réfrigérateur et au congélateur de refroidir complètement.<br>**REMARQUE :** Le fait de placer la/les commande(s) de température au réglage le plus froid ne refroidira pas le compartiment (de réfrigération ou de congélation) plus rapidement. |
| **Le réfrigérateur semble bruyant** | Le compresseur de votre nouveau réfrigérateur régule la température plus efficacement et utilise moins d'énergie que les modèles plus anciens. Au cours de différentes étapes du fonctionnement de l'appareil, vous entendrez peut-être des bruits de fonctionnement normaux qui ne vous sont pas familiers. |

| PROBLÈME | Causes possibles et/ou solutions recommandées |
|---|---|
| **Le réfrigérateur semble bruyant (suite)** | **Les bruits suivants sont normaux :**<br>■ **Bourdonnement/Cliquetis -** Se produit lorsque le robinet d'eau s'ouvre et se referme pour distribuer de l'eau ou remplir la machine à glaçons. Si le réfrigérateur est raccordé à une canalisation d'arrivée d'eau, cela est normal. Éteindre la machine à glaçons si le réfrigérateur n'est pas raccordé à une canalisation d'arrivée d'eau.<br>■ **Craquement/Écrasement -** Se produit lorsque la glace est éjectée du moule à glaçons.<br>■ **Bruit d'éclatement -** Se produit lors de la contraction/l'expansion des parois internes, particulièrement lors du refroidissement initial.<br>■ **Pulsation/Frottement rythmique -** Se produit lorsque les ventilateurs/le compresseur s'ajustent pour optimiser la performance de l'appareil pendant son fonctionnement - cela est normal.<br>■ **Vibrations sonores -** Se produit lorsque l'eau circule dans la canalisation d'arrivée d'eau ou lorsque le réfrigérant circule dans l'appareil. Les vibrations peuvent aussi provenir d'objets posés sur le réfrigérateur.<br>■ **Bruit d'écoulement d'eau ou de gargouillement -** Se produit lorsque la glace fond lors du programme de dégivrage et que l'eau s'écoule dans le plateau de dégivrage.<br>■ **Grésillement -** Se produit à mesure que de l'eau goutte sur l'élément de chauffage durant le programme de dégivrage. |
| **Le moteur semble fonctionner excessivement** | ■ **Votre nouveau réfrigérateur comporte un moteur haute efficacité -** Il est possible qu'il fonctionne plus longtemps que votre appareil précédent car le compresseur et les ventilateurs fonctionnent à des vitesses réduites plus éconergiques. Ceci est normal.<br>**REMARQUE :** L'appareil peut fonctionner encore plus longtemps si la température de la pièce est élevée, si une grande quantité de nourriture a été ajoutée, si les portes sont fréquemment ouvertes ou si elles ont été laissées ouvertes. |
| **La température est trop élevée** | ■ **Nouvelle installation -** Attendre 24 heures après l'installation pour permettre au réfrigérateur et au congélateur de refroidir complètement.<br>**REMARQUE :** Le fait de placer la/les commande(s) de température au réglage le plus froid ne refroidira pas le compartiment (de réfrigération ou de congélation) plus rapidement.<br>■ **Les portes sont ouvertes trop fréquemment ou ne sont pas complètement fermées -** Ceci permet à l'air chaud de pénétrer dans le réfrigérateur. Minimiser les ouvertures de porte, garder les portes complètement fermées et s'assurer que l'étanchéité des deux portes est assurée.<br>■ **Les ouvertures d'aération sont obstruées -** Retirer les objets placés devant les ouvertures.<br>■ **Une grande quantité d'aliments chauds a été récemment ajoutée -** Attendre quelques heures pour permettre au réfrigérateur de revenir à une température normale.<br>■ **Le réglage des commandes n'est pas adapté à l'environnement de l'appareil -** Ajuster les commandes à un réglage plus froid. Contrôler à nouveau la température 24 heures plus tard. |
| **La température est trop basse** | ■ **Le réglage des commandes n'est pas adapté à l'environnement de l'appareil -** Ajuster les commandes à un réglage plus chaud. Contrôler à nouveau la température 24 heures plus tard.<br>■ **La tablette supérieure du réfrigérateur est plus froide que les tablettes inférieures -** Sur certains modèles, l'air en provenance du congélateur pénètre dans le compartiment de réfrigération par les évents situés à proximité de la tablette supérieure. La tablette supérieure peut donc être légèrement plus froide que les tablettes inférieures.<br>■ **Les ouvertures d'aération sont obstruées -** Retirer les objets placés devant les ouvertures. |
| **Accumulation d'humidité à l'intérieur de l'appareil** | **REMARQUE :** Une certaine accumulation d'humidité est normale. Nettoyer avec un linge doux et sec.<br>■ **La pièce est humide -** Un environnement humide contribue à l'accumulation d'humidité. Utiliser le réfrigérateur à l'intérieur du domicile uniquement, dans un environnement aussi sec que possible.<br>■ **Les portes sont fréquemment ouvertes ou ne sont pas complètement fermées -** Ceci permet à l'air humide de pénétrer dans le réfrigérateur. Minimiser les ouvertures de porte, garder les portes complètement fermées et s'assurer que l'étanchéité des deux portes est assurée. |

# GARANTIE

## GARANTIE LIMITÉE DES GROS APPAREILS MÉNAGERS MAYTAG®

ATTACHEZ ICI VOTRE REÇU DE VENTE. UNE PREUVE D'ACHAT EST OBLIGATOIRE POUR OBTENIR L'APPLICATION DE LA GARANTIE.

Lorsque vous appelez le centre d'eXpérience de la clientèle, veuillez garder à disposition les renseignements suivants :

- Nom, adresse et numéro de téléphone
- Numéros de modèle et de série
- Une description claire et détaillée du problème rencontré
- Une preuve d'achat incluant le nom et l'adresse du marchand ou du détaillant

### SI VOUS AVEZ BESOIN DE SERVICE :

1. Avant de nous contacter pour obtenir un dépannage, veuillez déterminer si des réparations sont nécessaires pour votre produit. Certains problèmes peuvent être résolus sans intervention de dépannage. Prenez quelques minutes pour parcourir la section Dépannage ou Résolution de problèmes du guide d'utilisation et d'entretien ou rendez-vous sur le site http://www.maytag.ca.
2. Tout service sous garantie doit être effectué exclusivement par nos fournisseurs de dépannage autorisés Maytag. Aux É.-U. et au Canada, dirigez toutes vos demandes de service sous garantie au

**Centre d'eXpérience de la clientèle Maytag**

**Aux É.-U., composer le 1-800-688-9900. Au Canada, composer le 1-800-807-6777.**

Si vous résidez à l'extérieur du Canada et des 50 États des États-Unis, contactez votre marchand Maytag autorisé pour déterminer si une autre garantie s'applique.

## GARANTIE LIMITÉE DE DIX ANS

### CE QUI EST COUVERT

**GARANTIE LIMITÉE DURANT LA PREMIÈRE ANNÉE (PIÈCES ET MAIN-D'ŒUVRE)**

Pendant un an à compter de la date d'achat, lorsque ce gros appareil ménager est installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, la marque Maytag de Whirlpool Corporation ou Whirlpool Canada, LP (ci-après désignées "Maytag") décidera à sa seule discrétion de remplacer le produit ou de couvrir le coût des pièces spécifiées par l'usine et de la main-d'œuvre nécessaires pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication qui existaient déjà lorsque ce gros appareil ménager a été acheté. S'il est remplacé, l'appareil sera couvert pour la période restant à courir de la garantie limitée d'un an du produit d'origine.

**GARANTIE LIMITÉE DE LA DEUXIÈME À LA DIXIÈME ANNÉE (COMPRESSEUR UNIQUEMENT - MAIND'ŒUVRE NON COMPRISE)**

De la deuxième à la dixième année inclusivement à compter de la date d'achat initiale, lorsque ce gros appareil ménager est installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes au produit ou fournies avec, Maytag paiera pour un compresseur de rechange spécifié par l'usine pour corriger les défauts non esthétiques de matériau ou de fabrication de ladite pièce qui empêchent ce gros appareil ménager de fonctionner et qui étaient déjà présents lorsque ce gros appareil ménager a été acheté. Cette garantie limitée de 10 ans s'applique uniquement au compresseur et ne comprend pas la main-d'œuvre

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE PAR LA PRÉSENTE. Le service doit être fourni par une compagnie de service désignée par Maytag. Cette garantie limitée est valide uniquement aux États-Unis ou au Canada et s'applique exclusivement lorsque le gros appareil ménager est utilisé dans le pays où il a été acheté. La présente garantie limitée est valable à compter de la date d'achat initial par le consommateur. Une preuve de la date d'achat initial est exigée pour obtenir un dépannage dans le cadre de la présente garantie limitée.

### CE QUI N'EST PAS COUVERT

1. Usage commercial, non résidentiel ou par plusieurs familles, ou non-respect des instructions de l'utilisateur, de l'opérateur ou des instructions d'installation.
2. Visite d'instruction à domicile pour montrer à l'utilisateur comment utiliser l'appareil.
3. Visites de service pour rectifier une installation ou un entretien fautifs du produit, une installation non conforme aux codes d'électricité ou de plomberie, ou la rectification de l'installation électrique ou de la plomberie du domicile (ex : câblage électrique, fusibles ou tuyaux d'arrivée d'eau du domicile).
4. Pièces consomptibles (ex : ampoules, batteries, filtres à air ou à eau, solutions de conservation, etc.).
5. Défauts ou dommage résultant de l'utilisation de pièces ou accessoires Maytag non authentiques.
6. Conversion de votre produit du gaz naturel ou du gaz de pétrole liquéfié.
7. Dommages causés par : accident, mésusage, abus, incendie, inondations, catastrophe naturelle ou l'utilisation de produits non approuvés par Maytag.
8. Réparations aux pièces ou systèmes dans le but de rectifier un dommage ou des défauts résultant d'une réparation, altération ou modification non autorisée faite à l'appareil.
9. Défauts d'apparence, notamment les éraflures, traces de choc, fissures ou tout autre dommage subi par le fini de l'appareil ménager, à moins que ces dommages ne résultent de vices de matériaux ou de fabrication et ne soient signalés à Maytag dans les 30 jours suivant la date d'achat.
10. Décoloration, rouille ou oxydation des surfaces résultant d'environnements caustiques ou corrosifs incluant des concentrations élevées de sel, un haut degré d'humidité ou une exposition à des produits chimiques (exemples non exhaustifs).
11. Perte d'aliments ou de médicaments due à la défaillance du produit.
12. Enlèvement ou livraison. Ce produit est conçu pour être réparé à l'intérieur du domicile.
13. Frais de déplacement et de transport pour le dépannage/la réparation dans une région éloignée où une compagnie de service Maytag autorisée n'est pas disponible.
14. Retrait ou réinstallation d'appareils inaccessibles ou de dispositifs préinstallés (ex : garnitures, panneaux décoratifs, plancher, meubles, îlots de cuisine, plans de travail, panneaux de gypse, etc.) qui entravent le dépannage, le retrait ou le remplacement du produit.
15. Service et pièces pour des appareils dont les numéros de série et de modèle originaux ont été enlevés, modifiés ou ne peuvent pas être facilement identifiés.

**Le coût d'une réparation ou d'un remplacement dans le cadre de ces circonstances exclues est à la charge du client.**

### CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES

LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES APPLICABLES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UN AN OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. Certains États et provinces ne permettent pas de limitation sur la durée des garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas être applicable dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

### EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ DANS LES DOMAINES NON COUVERTS PAR LA GARANTIE

Maytag décline toute responsabilité au titre de la qualité, de la durabilité ou en cas de dépannage ou de réparation nécessaire sur ce gros appareil ménager autre que les responsabilités énoncées dans la présente garantie. Si vous souhaitez une garantie plus étendue ou plus complète que la garantie limitée fournie avec ce gros appareil ménager, adressez-vous à Maytag ou à votre détaillant pour obtenir les modalités d'achat d'une garantie étendue.

### LIMITATION DES RECOURS; EXCLUSION DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE PAR LA PRÉSENTE. MAYTAG N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. Certains États et certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects de sorte que ces limitations et exclusions peuvent ne pas être applicables dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.